

Job

Chapter 40

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיַּעַן וַיְהוָה אֶת־אִיּוֹב וַיֹּאמֶר׃
and-answered YHWH [obj]- Iyyob and-said
[H0559](#) [H0347](#) [H0853](#) [H3068](#)

Moreover Jehovah answered Job, and said,

וַיֵּעַן אֵלֹהִים מוֹכִיחַ יְסוֹר שַׁדַּי עִם־הָרֹבֵץ׃
let-him-answer-it Eloah one-who-argues-with a-faultfinder Shaddai with- shall-contend
[H0433](#) [H3198](#) [H3250](#) [H7706](#) [H7378](#)

פ
[pause]

Shall he that cavilleth contend with the Almighty? He that argueth with God, let him answer it.

וַיַּעַן וַיְהוָה אֶת־אִיּוֹב וַיֹּאמֶר׃
and-answered YHWH [obj]- Iyyob and-said
[H0559](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0347](#)

Then Job answered Jehovah, and said,

הִנֵּן קָלְתִּי מָה אֲשִׁיבָךְ יְדִי שָׂמַתִּי לְמוֹ־פִי׃
behold I-am-insignificant what shall-I-answer-you my-hand I-have-put to-my-mouth
[H6310](#) [H3926](#) [H3027](#) [H7725](#) [H4100](#) [H7043](#) [H2005](#)

Behold, I am of small account; what shall I answer thee? I lay my hand upon my mouth.

אַתָּה דִּבַּרְתִּי וְלֹא־אָעֲנֶה וְלֹא־אֹסִיף׃
once I-have-spoken and-not I-will-answer and-not I-will-add
[H3808](#) [H1696](#) [H3808](#) [H8147](#) [H3254](#) [H3808](#) [H2059](#)

Once have I spoken, and I will not answer; Yea, twice, but I will proceed no further.

וַיַּעַן וַיְהוָה אֶת־אִיּוֹב מִן־[סַעֲרָה] מִן־[סַעֲרָה] וַיֹּאמֶר׃
and-answered YHWH [obj]- Iyyob [the-storm] [from] [the-storm] from the-storm and-said
[H0559](#) [H0347](#) [H0853](#) [H3068](#) [H4480](#) [H5591](#) [H0559](#)

Then Jehovah answered Job out of the whirlwind, and said,

אֲזַר־נָא כְּנָבֵךְ חֲלָצִיךָ אֲשַׁאֲלֶךָ וַהֲוֹדִיעֲנִי׃
gird-now like-a-man your-loins I-will-ask-you and-make-known-to-me
[H2504](#) [H1397](#) [H4994](#) [H0247](#) [H7592](#) [H3045](#)

Gird up thy loins now like a man: I will demand of thee, and declare thou unto me.

הֲאֵפֶה תַּבַּר מִשְׁפָּטִי תִּפְרֹאֵךְ לְמַעַן תִּצְדָּק׃
will-you-indeed annul my-justice so-that will-you-condemn-me you-may-be-righteous
[H0637](#) [H4941](#) [H7561](#) [H4616](#) [H6663](#)

Wilt thou even annul my judgment? Wilt thou condemn me, that thou mayest be justified?

וְאִם־זְרוּעַ כְּאֵל וּבְקוֹל כְּמֹהוּ וְיִתְרַעַם׃
and-if-an-arm like-El an-arm and-with-a-voice is-to-you like-him can-you-thunder
[H0410](#) [H2220](#) [H3644](#) [H7481](#)

Or hast thou an arm like God? And canst thou thunder with a voice like him?

תִּלְבָּשׁ׃ וְהָרַר וְהוֹדַר וְנִגְבָּה גְּאוֹן נָא עֲדָה 10
clothe-yourself and-glorify and-with-splendor and-dignity with-majesty now adorn-yourself
[H3847](#) [H1926](#) [H1935](#) [H1363](#) [H1347](#) [H4994](#)

Deck thyself now with excellency and dignity; And array thyself with honor and majesty.

נָאֵה כָּל-וּרְאָה אַפָּךְ עֲבֵרוֹת הַפֶּן וְהִשְׁפִּילֵהוּ׃ 11
proud-one every- and-look-at your-anger the-overflowings-of scatter-abroad and-bring-him-low
[H1343](#) [H3605](#) [H7200](#) [H0639](#) [H5678](#) [H8213](#)

Pour forth the overflowings of thine anger; And look upon every one that is proud, and abase him.

תַּחֲתָם׃ רְשָׁעִים וְהִדָּד הַכְנִיעֵהוּ גָּאֵה כָּל-רְאָה 12
in-their-place the-wicked and-tread-down humble-him proud-one every- look-at
[H8478](#) [H7563](#) [H1915](#) [H3665](#) [H1343](#) [H3605](#) [H7200](#)

Look on every one that is proud, and bring him low; And tread down the wicked where they stand.

בְּטִמּוֹן׃ חִבַּשׁ פְּנֵיהֶם יַחַד בְּעֶפְרָן טָמְנֵם 13
in-the-hidden-place bind their-faces together in-the-dust hide-them
[H2934](#) [H2280](#) [H6440](#) [H6083](#) [H2934](#)

Hide them in the dust together; Bind their faces in the hiddenplace.

יְמִינִךְ׃ לְךָ תוֹשַׁע כִּי-אוֹדֶךָ אֲנִי וְגַם- 14
your-right-hand for-you can-save that- will-praise-you I and-also-
[H3225](#) [H3467](#) [H3034](#) [H0589](#) [H1571](#)

Then will I also confess of thee That thine own right hand can save thee.

יֹאכַל׃ כַּבְּקָר חֲצִיר עִמָּךְ עָשִׂיתִי אֲשֶׁר-בְּהֵמוֹת נָא הִנֵּה- 15
it-eats like-the-ox grass with-you I-made which-Behemoth now behold-
[H0398](#) [H1241](#) [H0930](#) [H4994](#) [H2009](#)

Behold now, behemoth, which I made as well as thee; He eateth grass as an ox.

בִּטְנוֹ׃ בְּשָׂרֵי רִי וְאִזּוֹ בְּמִתְנָיו כֹּחוֹ נָא הִנֵּה- 16
its-belly in-the-muscles-of and-its-power in-its-loins its-strength now behold-
[H0990](#) [H8306](#) [H0202](#) [H4975](#) [H4994](#) [H2009](#)

Lo now, his strength is in his loins, And his force is in the muscles of his belly.

יִשְׁרְנוּ׃ (פַּחְדָּיו) [פַּחְדוֹ] גִּידָיו אֲרָז כְּמוֹ-זֵנְבוֹ יִחְפֹּץ 17
are-knit-together its-thighs [its-thighs] the-sinews-of a-cedar like-its-tail it-stiffens
[H8276](#) [H6344](#) [H6344](#) [H1517](#) [H0730](#) [H3644](#) [H2180](#)

He moveth his tail like a cedar: The sinews of his thighs are knit together.

בְּרִזָּה׃ כְּמַטֵּי לְגַמְיוֹ נְחוּשָׁה אֲפִיקָיו עֲצָמוֹ 18
iron like-bars-of its-limbs bronze are-tubes-of its-bones
[H1270](#) [H4300](#) [H1634](#) [H5154](#) [H0650](#) [H6106](#)

His bones areastubes of brass; His limbs are like bars of iron.

תְּרִבּוֹ׃ יָבִישׁ הָעֹשֶׂה אֵל דְּרָכָיו רִאשִׁית הוּא 19
his-sword can-bring-near the-one-who-made-it El the-ways-of-is-the-first-of it
[H2719](#) [H5066](#) [H0410](#) [H1870](#) [H7225](#) [H1931](#)

